



ELECTRÓNICA APLICADA S.A. DE C.V.

JAR Code of Conduct

JAR Código de Conducta



The Principals of JAR Electrónica Aplicada SA de CV have adopted the following Code of Conduct with respect to all of their commercial transactions, whether local or international:

Los directivos de JAR Electrónica Aplicada SA de CV han adoptado el siguiente Código de Conducta con respeto a sus transacciones comerciales, sean locales o internacionales.

LOCAL AND FOREIGN LAWS: No officer, employee or representative of JAR Electrónica Aplicada SA de CV may, directly or indirectly, break or seek to evade the laws or regulations of any country in, through or with which it seeks to do business. That an illegal act is a “customary business practice” in any country is not sufficient justification for violation of this provision.

LEYES LOCALES Y EXTRANJERAS: Ningún funcionario, empleado o representante de JAR Electrónica Aplicada SA de CV puede, directa o indirectamente romper o buscar evadir las leyes o regulaciones de cualquier país, con el cual o por medio del cual intente hacer negocio. El hecho que un acto ilegal sea “una práctica de negocio usual” en cualquier país no es justificación suficiente para violar ésta provisión.

BRIBERY and FACILITATING PAYMENTS: No officer, employee or representative of JAR Electrónica Aplicada SA de CV may, directly or indirectly, offer or provide a bribe and all demands for bribes must be expressly rejected.

SOBORNO Y PAGOS DE FACILITACION: Ningún funcionario, empleado o representante de JAR Electrónica Aplicada SA de CV puede, directamente o indirectamente, ofrecer o proveer un soborno y cualquier demanda de soborno debe ser rechazada explícitamente.

Bribery includes any offer, promise, or gift of any pecuniary or other advantage, whether directly or through intermediaries, to a public official, political party, political candidate or party official or any private sector employee, in order that the official or employee act or refrain from acting in relation to the performance of their duties, in order to obtain or retain business or other business advantage.

Soborno incluye cualquier oferta, promesa o regalo de cualquier pecuniario u otra ventaja, ya sea directo o a través de intermediarios, dado a un oficial público, partido político, candidato político u oficial del partido o empleado del sector privado, para que el oficial o empleado actúe o se refrene de actuar en cosas relacionados a sus deberes, con el fin de obtener o retener negocio u otra ventaja de negocio.

JAR Electrónica Aplicada SA de CV and its officers, employees and representatives shall not offer or make facilitating payments to government officials in order to encourage them to expedite a routine governmental task that they are otherwise required to undertake. JAR Electrónica Aplicada SA de CV shall have discretion to deviate from this prohibition if a company employee believes that his/her own or other's life or health is at risk. The circumstances of such payment must be immediately reported to management and properly recorded. JAR Electrónica Aplicada SA de CV recognizes that extortion is widespread and that participation by the business community increases demand for facilitating payments.

JAR Electrónica Aplicada SA de CV y sus funcionarios, empleados, y representantes no ofrecerán o darán pagos de facilitación a oficiales de gobierno con el fin de estimularles a agilizar el cumplimiento de una tarea rutinaria gubernamental que ellos están requeridos de otra manera a hacer. JAR Electrónica Aplicada SA de CV tendrá la discreción de desviarse de ésta prohibición si el empleado considera que su propia vida o salud o la de otro está en riesgo. Las circunstancias de pago en estas condiciones deben ser inmediatamente reportadas a los directivos y ser propiamente registradas. JAR Electrónica Aplicada SA de CV reconoce que la extorsión es un problema muy extenso y que la participación en ella por parte de la comunidad de negocios aumenta la demanda por pagos de facilitación.

KICK-BACKS: No officer, employee or representative of JAR Electrónica Aplicada SA de CV may “kick-back” any portion of a contract payment to employees of other parties to a contract or use other vehicles such as subcontracts, purchase orders or consulting agreements to channel payments to government officials, political candidates, employees of other parties to a contract, their relatives or business associates.

DEVOLUCIONES (Comisiones Clandestinas): Ningún funcionario, empleado o representante de JAR Electrónica Aplicada SA de CV puede 'devolver' o dar comisiones clandestinas de ninguna porción de pago de un contrato a empleados de otros contratantes o usar otros medios tal como subcontratos, orden de compras, o acuerdos de consultoría para canalizar pagos a oficiales gubernamentales, candidatos políticos, empleados de otras contratantes, sus parientes o asociados de negocio.

A “kickback” is a particular form of bribe which takes place when a person entrusted by an employer or public function has some responsibility for the granting of a benefit and does so in a way that secures a return (kickback) of some of the value of that transaction or benefit for that person without the knowledge or authorization of the employer or public body to which the person is accountable.

Una devolución es una forma particular del soborno, lo cual ocurre cuando una persona encomendada por su empleado o su propia función pública, tiene una responsabilidad por dar un beneficio y lo hace de tal forma que asegura una devolución de algún valor de la transacción o beneficio a dicha persona sin el conocimiento o autorización del empleado o el cuerpo público a lo cual dicha persona está responsable.

CONFLICTS OF INTEREST: Officers, employees and representatives JAR Electrónica Aplicada SA de CV shall avoid any relationship or activity that might impair, or appear to impair, his or her ability to render objective and appropriate business decisions in the performance of his or her job.

CONFLICTOS DE INTERES: Funcionarios, empleados y representantes de JAR Electrónica Aplicada SA de CV evitarán cualquier relación o actividad que pueda dificultar o dar la apariencia de dificultar su habilidad de ejecutar decisiones de negocio que son objetivas y apropiadas en el cumplimiento de sus trabajos.

POLITICAL CONTRIBUTIONS: Neither JAR Electrónica Aplicada SA de CV nor any of its officers, employees or representatives may make a political contribution in order to obtain an unlawful business advantage. JAR Electrónica Aplicada SA de CV shall comply with all public disclosure requirements.

CONTRIBUCIONES POLITICAS: Ni JAR Electrónica Aplicada SA de CV, ni ninguno de sus funcionarios, empleados o representantes pueden hacer una contribución política con el fin de obtener una ventaja de negocio ilegal. JAR Electrónica Aplicada SA de CV cumplirá con todos los requisitos de revelación pública.

PHILANTHROPIC CONTRIBUTIONS: JAR Electrónica Aplicada SA de CV and its officers, employees and representatives may make contributions only for bona fide charitable purposes and only where permitted by the laws of the country in which the contribution is made. Contributions made in order to obtain an unlawful business advantage are prohibited.

CONTRIBUCIONES FILANTROPICAS: JAR Electrónica Aplicada SA de CV y sus funcionarios, empleados y representantes pueden hacer contribuciones únicamente para propósitos de caridad de buena fe y únicamente donde estén permitidos por las leyes del país en lo cual se hace la contribución. Contribuciones hechas para obtener una ventaja de negocio ilegal son prohibidas.

EXTORTION: JAR Electrónica Aplicada SA de CV and its officers, employees and representatives shall reject any direct or indirect request by a public official, political party, party official, or private sector employee for undue pecuniary or other advantage, to act or refrain from acting in relation to his or her duties.

EXTORCION: JAR Electrónica Aplicada SA de CV y sus funcionarios, empleados y representantes rechazarán cualquier solicitud sea directa o indirecta de un oficial público, partido político, partido oficial o empleado del sector privado por pecuniarios debidos u otros beneficios, de actuar o refrenarse de actuar como está requerido por los deberes del trabajo de él o ella.

GIFTS, HOSPITALITY AND ENTERTAINMENT: JAR Electrónica Aplicada SA de CV and its officers, employees and representatives shall avoid the offer or receipt of gifts, meals, entertainment, hospitality or payment of expenses whenever these could materially affect the outcome of business transactions, are not reasonable and bona fide expenditures, or are in violation of the laws of the country of the recipient.

OBSEQUIOS, HOSPITALIDAD Y ENTRETENIMIENTO: JAR Electrónica Aplicada SA de CV y sus funcionarios, empleados y representantes deben evitar ofrecer o recibir obsequios, invitaciones a comer, entretenimiento, hospitalidad o pagos de gastos cuando éstos puedan afectar los resultados de las transacciones de negocios, cuando no sean razonables y de buena fe o cuando sean en violación de las leyes del país del recipiente.

REPORTING REQUIREMENT: Officers, employees and representatives of JAR Electrónica Aplicada SA de CV who find themselves subjected to any form of extortion or who are asked to participate in any way in a bribery scheme shall promptly report these occurrences to senior corporate management, without fear that their employment will be adversely affected.

REQUISITOS DE INFORMAR: Funcionarios, empleados y representantes de JAR Electrónica Aplicada SA de CV quienes se encuentran sujetos a cualquier forma de extorsión o quienes fueron solicitados a participar en cualquier asunto de soborno reportarán estos eventos lo mas pronto posible a la dirección ejecutiva de su corporación, sin temor a que su empleo sea afectado en una forma adversa.

COMPANY RESPONSE: No employee will suffer demotion, penalty, or other adverse consequences for not paying bribes even when JAR Electrónica Aplicada SA de CV may lose business as a result of the employee's refusal to do so. Employees are encouraged to report alleged violations of this Code of Conduct to senior management and no employee will suffer demotion, penalty or adverse consequences for reporting.

RESPUESTA DE LA COMPANIA: Ningún empleado sufrirá degradación, penalización o cualquier otra consecuencia adversa por no pagar un soborno aun cuando JAR Electrónica Aplicada SA de CV puedan perder el negocio como resultado de la decisión de su empleado de negarse a pagar. Los empleados son animados a reportar supuestas violaciones de éste Código de Conducta a la dirección ejecutiva y ningún empleado sufrirá degradación, penalización u otras consecuencias adversas por reportarlo.

JAR Electrónica Aplicada SA de CV will, where appropriate, sanction employees, suppliers or business partners for violations of this Code of Conduct.

JAR Electrónica Aplicada SA de CV, donde sea apropiado, sancionará empleados, abastecedores u otros socios de negocio por violaciones a este Código de Conducta.

COMPANY ACCOUNTS: JAR Electrónica Aplicada SA de CV shall maintain complete and accurate financial records, ensuring that all transactions are properly, accurately and fairly recorded in a single set of books.

CONTABILIDAD de LA EMPRESA: JAR Electrónica Aplicada SA de CV mantendrá completos y detallados los estados financieros, asegurando que todas las transacciones son apropiadas, detalladas y legalmente registradas en un único juego de libros.

COMMUNICATIONS AND TRAINING: JAR Electrónica Aplicada SA de CV will make annual training available for all principals, key employees involved in sales, marketing and procurement.

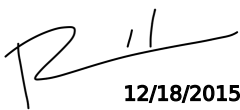
COMUNICACION Y ENTRENAMIENTO: JAR Electrónica Aplicada SA de CV proveyerá entrenamiento anual a la disposición de sus principales, empleados claves involucrados en venta, mercadeo y compra.

The person whose signature appears below is duly authorized to adopt this Code of Conduct on behalf of JAR Electrónica Aplicada SA de CV.

La persona cuya firma aparece abajo está debidamente autorizada para adoptar este Código de Conducta, en nombre de JAR Electrónica Aplicada SA de CV.

I hereby agree to comply with the JAR Code of Conduct as outlined above. I understand that a violation of the Code of Conduct will be grounds for immediate expulsion from JAR.

Declaro adoptar y estar de acuerdo en cumplir el Código de Conducta de JAR según lo delineado anteriormente. Entiendo que alguna violación al Código de Conducta será fundamento para la inmediata expulsión de JAR.


12/18/2015

Raúl Alonso Padrón

Electrical, Instrumentation & Control

Division Manager





The internationally recognized organization working with companies to raise anti-bribery compliance standards worldwide.

www.TRACEinternational.org

This certifies that
JAR ELECTRONICA APLICADA S.A DE C.V.
has completed a comprehensive background review and
is TRACE Certified.

November 1, 2015 - October 31, 2016

TRACEcertification ID: TC4151-3931

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Alexandra Wrage".

Alexandra Wrage, TRACE President



TRACEcertification is not a guarantee against past or potential wrongdoing by the certified entity or a guarantee against potential liability. A summary of any red flags identified during the TRACEcertification review is included in the report, but not all red flags preclude TRACEcertification. Companies doing business with this TRACE Certified entity should always request a full copy of the underlying report. To view a complete list of TRACE Certified entities, please visit the TRACE Intermediary Directory at <https://tpms.TRACEinternational.org/IntermediaryDirectory>.